NASAL. La letra consonante que al pronunciarla suena gangosa, motivo á la salida de parte del aire por la naríz, como la *ñ*, (véase la pág. 234 del tomo II.) Proviene de *nasus*, la nariz.

NATURAL. Llámase así la sintáxis que guarda un orden propio señalado por la propia naturalidad del lenguaje. Proviene de *natura*, la naturaleza.

NEGACIÓN. Adverbio que tal significa, y que siempre antecede al verbo, al cual modifica, según pág. 410 del tomo I. Proviene de *negati-o*, *onis*, de *negare*, negar.

NEOLOGISMO. Vicio que consiste en emplear palabras nuevas en un idioma. Proviene de la griega *neos*, nuevo, ó del eólico *nevos* y la griega *logos*, palabra, voz, etc.

NEUTRO. El verbo activo cuya significación no puede pasar á otra persona ó cosa que sirva directamente de término, como recipiente de una acción, el cual esté en acusativo, sino á un nombre en cualquier otro caso, un pronombre, una calificación, un verbo con preposición ó sin ella, un adverbio, participio, etc., como *estar en casa; el agua mana de la fuente.* Proviene de la calificación latina, *neuter*, *tra*, *trum*.

NEXO. (Véase *cópula.)* Proviene del sanscrito *nah*, acercar, unir; griego, *neō*, hilar, tejer; en latín, *nēre*, entrelazar; *nectere*, unir; *nexus*, *ûs*, enlace, junta, trabazón.

NOMBRE. Una parte declinable de la oración que sirve para nombrar las personas ó cosas, (véanse las págs. 87 y 93 del tomo I.) Proviene del verbo latino *nom-en*, *inis*, de *nominare*, nombrar. También se llama *sustantivo* de *substancia* y es el cimiento de toda palabra modificativa, pudiendo existir por sí solo en la oración sin el auxilio de ninguna otra palabra.

NOMINATIVO. Es el caso primero de la declinación, según página 48 del tomo I, nombra al sujeto y es el agente de la acción ó existencia del verbo y si éste es pasivo en su expresión es la persona paciente. También es el predicado ó atributo en las oraciones del sustantivo. Proviene del verbo *nomino*, *nominas*, *nominavi*, *nominatum*, *nominare*, nombrar.

NOMINAL. Lo perteneciente al *nombre*, de donde procede esta palabra.

NÚMERO. Llámase así en Gramática la diferencia que hay de uno



á muchos, ó mejor, de uno á dos, porque uno es el *singular* y dos el *plural*. Proviene de la palabra latina *numerus*.

NUMERAL. Lo perteneciente al *número*, de cuya palabra se deriva. También se dice de las calificaciones, según puede verse en la pág. 152 del tomo I.

## O

OMNIPERSONAL. El verbo que en su conjugación se usa en todas sus personas, según la pág. 213 del tomo I. Está compuesta de la latina *omnis et omne*, todo, y la castellana *personal* de *persona*, diciendo *omnipersonal*, que equivale á *todo-personal*.

ORACIÓN. El conjunto de palabras con que expresamos un concepto ó una idea. Proviene de *orati-o*, *onis*, de *orare*, orar, de *os*, la boca.

ORDEN. El adverbio que tal significa, según pág. 408 del tomo I. También se dice con respecto al hipérbaton ó colocación de palabras en la oración. Proviene de *ordo*, *inis*.

ORDINAL. Se dice de las calificaciones que en su significación indican orden, según pág. 150 del tomo I. Proviene de *orden*.

ORTOGRAFÍA. Aquella parte de la Gramática que enseña á escribir las palabras. Proviene de la latina *orthográphia*, y ésta de la griega *orthos*, recto, correcto, y *grapho*, yo pinto, escribo; luego *ortografía* equivale á *recta-escritura*. (Pág. 283 del tomo II.)

ORTOLOGÍA. Arte de leer. Parte de la Gramática que enseña á pronunciar bien las palabras principiando por las letras. Mejor se pudiera considerar como parte componente de la prosodia. Proviene de la latina *orthológia*, de la griega *orthos*, recta, y *logos*, palabra, luego *ortología* equivale á *recta-pronunciación*.

## P

PACIENTE. Se dice del término oracional sobre el cual recae la acción del verbo transitivo, que en la voz pasiva del verbo será nominativo y acusativo en la activa *Pati-ens*, *entis*, participio del verbo *pati*, deponente *padecer*, es su etimología.

PALABRA. La expresión de un objeto, de una idea. Facultad de hablar. Proviene de la francesa *parole*, en griego *parabole*, comparación de *parabollo*, yo comparo.

PALADIALES. Se llaman así las consonantes que para su pronunciación se coloca la lengua en el velo palatino; por regla general esta palabra forma composición, según la pág. 234 del tomo II. Proviene de *palatus*, el paladar.

PARÁGOGE. Figura de dicción ó analógica, según la pág. 468 del tomo I, que consiste en añadir una letra ó sílaba al fin de la palabra, como *borceguie, infelice*, por *bocegui*, *infelíz*. Proviene de la latina *parayoges*, de la griega *parago*, yo avanzo, compuesta de *para*, más allá, y *ago*, yo llevo, guío.

PARÉNTESIS. Es una aración que viene cortando la principal con el fin de hacer una observación acerca de lo que se dice. Puede ser signo ortográfico, según la pág. 328 del tomo II, con el mismo objeto, y se representa así ( ); cuando es corto el paréntesis, basta para indicarlo dos comas. En latín *parenthesis*, de la griega *pára*, entre; *en*, en, y *tithemi*, cosa puesta entre otras; también puede ser *pára*, entre, y *thesis*, que equivale á *entre-tesis*.

PARTES. Cada palabra que existe en la oración, se denomina oracional; también se dice con respecto al período. *Pars*, *partis*, es su etimología.

PARTICIPIO. Una parte de la oración, según la pág. 374 del tomo I, que en forma de calificación enuncia cualidades activas y pasivas, con expresión de tiempo, como *amante* y *amado*, *leyente*, *lector* y *leído*. Debemos advertir que hay dos clases de participios: *activos* y *pasivos*. *Activos* terminan en *ante* si los verbos son de la primera conjugación, y en *ente* si de la segunda y tercera; y *pasivos* los terminados en *ado* de la primera conjugación, y en *ido* de la segunda y tercera; también los hay activos en *or*, de todas las conjugaciones, como puede verse en la pág. 380 del tomo I. Proviene de la palabra latina *participi-um*, *i*, de *particeps*, partícipe, participante.

PARTICULAR. Se dice de ciertas palabras y especialmente de ciertos nombres y calificaciones en oposición á los *universales*. Su derivación es de *parte*, partícula y particular.

PARTITIVO. El nombre ó calificación que denota parte menor que la unidad, según las págs. 112 y 150 del tomo I. Es derivación de *parte*.

PASIVA. Se dice así la voz del verbo que expresa pasión, y es



cuando el sujeto es paciente, debiendo ser en activa (su opuesto) acusativo, y siempre se expresa con el participio pasivo del verbo conjugable más el verbo *ser* en su respectivo tiempo. Proviene de *pass-us*, *a*, *um*, participio de *pati*, padecer. (Véase *activa*).

PATRONÍMICO. Según la pág. 112 del tomo I, el nombre que determina la familia ó sobrenombre de personas, vulgo el apellido. Proviene de *patronymicus*, *a*, *um*, de la latina *pater*, padre, y de la griega *onyma*, nombre, luego equivale á *nombre del padre*.

PENSAMIENTO. La idea que queremos comunicar á los demás cuando hablamos ó escribimos. Proviene del verbo latino *pensare*, de *pendere*, pesar, que al pasar de un idioma á otro sufrió tal alteración.

PERÍODO. Es un pensamiento completo ó un agregado de palabras que forma perfecto sentido. En latín *period-us*, *i*, de la griega *peri*, alrededor, cerca, y *hodos*, camino.

PERFECTO. Según la Real Academia, denominación que se da, como distintivo, al tiempo *pretérito* y *futuro*. Proviene de *perfect-us*, *a*, *um*, de *perficio*, acabar.

PERSONA. Se distinguen con los nombres de *primera*, *segunda* y *tercera* los pronombres *yo*, *tú* y *él*. Proviene de *per* y *sono*, sonar (imitativo).

PERSONAL. Se llama así el verbo que se conjuga en todas sus terminaciones ó personas ó que tiene personas, según la pág. 213 del tomo I. Proviene de *persona*.

PIRRIQUIO. Según la pág. 280 del tomo II, pie métrico que consta de dos sílabas breves, como *can*-DIDO. En latín *pyrrhichi-us*, *i*.

PLEONASMO. Figura sintáctica que consiste en aumentar palabras en una oración que nada añaden al sentido, pero que dan energía, como *sube arriba*, *baja abajo*, según pág. 170 del tomo II. Proviene de la latina *pleonasm-us*, *i*, y ésta de la griega *pleonasmos*, derivado de *pleonazo*, yo abundo, formado de *pleos*, lleno; redundancia.

PLURAL. Cuando nos referimos á dos ó más personas ó cosas, etc.; número que podrá hallarse en todas las palabras ó partes variables. Proviene de la latina *plus*, más, *plus*, *uris*.

PLUSCUAMPERFECTO. Según la Real Academia, denominación distintiva del pretérito que significa *más que perfecto*, según su etimología *plus*, más; *quam*, que, y *perfecto*. (Véase la pág. 245 del tomo I.)

Polisílabo. El vocablo que consta de muchas sílabas, como *zaragozano*. En latín *polysyllabus*, equivalente á *muchas sílabas; poly*, mucho, y *syllabe* de *syllabano*, comprender, abrazar, es su etimología griega.

Posesivo. Voz con que suele distinguirse la palabra que denota posesión ó pertenencia, procedente de un genitivo, como *casa del padre* ó *casa paterna*, que ésta será la *posesiva*, cuyo nombre se deriva de *posesión*, de *poseer*.

Positivo. El primer grado de la calificación que sólo es su enunciación, según pág. 156 del tomo I. También se dice del futuro en igual circunstancia, según la pág. 278 del tomo I. Proviene de *posit-us, a, um*, de *pónere*, poner (variante).

Predicado. La afirmación ó negación del sujeto. Proviene de *prædicat-us, a, um*, participio pasivo de *prædicare*, compuesto de *præ*, delante y *dicere*, decir, (variante).

Presente. Cuando la acción del verbo se está ejecutando en la actualidad se denomina así el tiempo gramatical; su terminación siempre en *o*, según la pág. 277 del tomo I. Proviene de *præsens*, de *præsum*, estar presente.

Pretérito. El tiempo que denota la acción del verbo ya pasada. Tiene dos terminaciones, como *amaba, amé;* la primera termina en *ba*, si es de la primera conjugación, y en *ía*, si de la segunda y tercera, como *amaba, leía*. Y en la segunda forma se observa que siendo de la primera es en *é* aguda, y en *í*, también aguda, si de la segunda y tercera conjugación; proviene del supino *præteritum* del verbo *præterire*, pasar de largo.

Preposición. Una parte oracional, según la pág. 427 del tomo I, invariable, que consiste en anteponerse á otras partes, ya para regirlas, ya para componerlas. *Præpositi-o, onis*, de *præ-ponere*, poner delante, es su etimología.

Principio. Base sobre la cual se procede en el análisis y oraciones gramaticales. Proviene de la latina *principi-um, i*.

Primitivo. El vocablo que no derivándose de otro tiene etimología propia, ó la oposición al *derivado*, según las págs. 100 y 148 del tomo I. Proviene del *primitiv-us, a, um*, de *primus*, el primero.

Prolepsis. Figura sintáctica (en rigor es una *zeugma)* que es una especie de *elipsis* que se comete cuando un verbo se sobrentiende en diferentes oraciones, como *Pedro marchó á Madrid y á Sevilla*, que se sobrentiende *marchó*. Proviene de la latina *prolepsis*, de procedencia griega.



Pronombre. Es una parte variable de la oración, según la página 162 del tomo I, que sirve para evitar la repetición de palabras nominales, como *yo* por *Manuel*, etc. Proviene de *pro-nomem*, en vez del nombre.

Pronominal. Se llama así el verbo que lleva adherido la variante *se* ó un pronombre, según la pág. 211 del tomo I. Se deriva de *pronombre*.

Pronunciación. Articulación de letras ó palabras orales. El acto de pronunciar. Proviene de *pronuntiati-o, onis*, de *pronuntiare*, compuesto de *pro* y *nuntiare*, anunciar.

Propio. El nombre que no tiene otro igual para su comparación ó aquél que nombra persona ó cosa absolutamente determinada. El que nombra un sujeto, ciudad, río, etc., como *Pedro, Toledo, Tajo*, etc., según la pág. 94 del tomo I. Proviene de *propius, a, um*, de *prope*, adverbio, *cerca*.

Proposición. El juicio expresado por medio de palabras. *Propositi-o, onis*, de *pro-pónere*, compuesto de *pro* y *pónere*, poner, es su etimología.

Prosodia. Aquella parte de la Gramática que enseña la verdadera pronunciación de las palabras, según la pág. 22 del tomo I. Su etimología de la latina *prosodia*, de la griega *pros*, según, conforme, y *ode*, canto, luego equivale á *conforme al canto, la palabra*.

Prótasis. El primer miembro de un período ó sea el *antecedente*, (véase esta palabra) cuando aun el sentido está pendiente del *apódosis* ó *consiguiente*, según la pág. 129 del tomo II. Proviene de la latina *protasis*, y ésta de la griega *prótasis*, ensanche dilatación.

Prótesis. Figura de dicción ó analógica, según la pág. 466 del tomo I, que consiste en añadir una letra ó sílaba al principio de la palabra, como *aquese* por *ese*. Proviene de la latina *prothesis*, de la preposición *pro* y *thesis*.

Punto. Signo ortográfico, según la pág. 326 del tomo II, que se representa así (.) y se coloca cuando el período ó conjunto de oraciones tenga completo el sentido gramatical, no estando ligado con otra cláusula. Proviene de *punct-um, i*, de *púngere*, punzar.

PUNTUACIÓN. La conveniente colocación de los signos ortográficos en la escritura. El acto de puntuar. Se deriva de *puntuar* y ésta de *punto*.

## R

RAÍZ. Se dice de las letras de un verbo, cuando se aparta su terminación, y así del verbo *escribir* quitada su terminación *ir* sus radicales que son *escrib* es la raiz. Se llaman así, porque con estas letras se forman todos los demás tiempos y personas del mismo verbo. De *radix, icis*, la raiz es su etimología.

RACIOCINIO. Argumento gramatical para afirmar una tesis. Proviene de *ratiocinium* de *ratiocinari*, deponente, de *ratio*, la razón.

RECIPIENTE. Se llama así el término directo oracional ó sea el acusativo sobre el cual recae la acción del verbo transitivo. Proviene de *recipiens, entis*, participio de *recipere*, recibir, compuesto de *re* y *capio*, tomar, coger.

RECÍPROCO. Aquellos verbos pronominales que indican reciprocidad ó cambio mutuo de acción entre dos ó más personas, como *tutearse*: (véase la pág. 207 del tomo I. *Reciproc-us, a, um*, es su etimología.

REFLEXIVO. El verbo cuya acción se refleja ó queda en el mismo sujeto ó persona agente. Se deriva de *reflex-us, a, um*, de *reflectere*.

REGENTE. La palabra que rigiendo á otra guarda con ella una dependencia que su significado pende en aquella oración de la regida ó viceversa. Proviene de *reg-ens, entis*, participio de *régere*, regir, compuesto de *re*, y *gero*, gobernar.

REGIDAS. Las palabras que completan ó modifican la significación de otra palabra que se llama *regente*. Proviene del mismo origen que ésta.

RÉGIMEN. La dependencia que unas partes de la oración tienen de otras, por cuya circunstancia unas se llaman *regentes* y otras *regidas*. Proviene de *régimen, inis*, de *régere*, regir.

REGULAR. Se llama el verbo que tiene su conjugación tal, es decir, que en su raíz no admite ninguna letra, (véase la pág. 203 del tomo I, que representa una conjugación regular).

REGLAS. Juiciosas advertencias sacadas de la observación y de



la experiencia que nos conducen al fin que nos proponemos. *Régula* es su etimología.

RELATIVA. Proviene de *relativ-us, a, um*, de *relatum*, supino de *réfero*, relatar, compuesto de *re* y *fero*, llevar, y se dice de la oración que lleva.

RELATIVO. Pronombre que hace referencia á otra persona ó cosa ya nombrada llamada *antecedente*, (véase la pág. 183 del tomo I.)

RODEO PERIÓDICO. Circunloquio, ó sea cuando decimos con muchas palabras lo que se pudiera decir con una ó sucintamente, según las circunstancias. Proviene de *rodear*.

## S

SABIAS. (Véase *cultas*.) Proviene de *sápere*, saber, de *sapiens*, sabio.

SEMEJANZA. El adverbio que tal significa, según pág. 410 del tomo I. Proviene de *similis et simile*.

SEMIVOCAL. La letra consonante cuya pronunciación principia y concluye por vocal, como *f, h, l, ll, m, n, ñ, r, s, x*, pág. 234 del tomo II. Proviene de *semi*, casi, y la castellana *vocal*.

SEPARABLE. En oposición á *inseparable*, (véase esta palabra.)

SIGNIFICACIÓN. La acción de *significar*, y

SIGNIFICADO. El objeto que se significa ó con que se significa; lo que se significa, cualquier cosa ó la interpretación de una cosa. *Significati-o, onis*, de *significare*, significar, es su etimología.

SIGNO. Carácter simbólico; cada una de las letras ó cada una de las figuras usadas en la Prosodia y Ortografía. *Sig-num, i*, es su etimología latina de donde proviene.

SÍLABA. Una vocal sola ó una vocal unida con las consonantes que le pertenezcan ó correspondan. Proviene de *syllaba*, en latín, y ésta de la griega *syllabi* de *syllambano*, comprender, abrazar, de *in*, con, *lambano*, abrazo, tomo.

SILEPSIS. Figura sintáctica que consiste en usar una palabra por otra, un tiempo, un número, una persona por otra; llámase también *concepción*, (véase la pág. 172 del tomo II.) Proviene de la latina (traída del griego) *syllepsis*.

SIMPLE. El nombre, calificación, pronombre, verbo, participio

y adverbio que se expresa con una sola palabra, como *mesa*, *bueno*, *este*, *tener*, *querido*, *más*, etc., según las págs. 102, 149, 183, 214, 387 y 402 del tomo I. Proviene de la latina *simplex*, *icis*, de *sin* y *plico*, doblar.

Sinalefa. Consiste en elidir la vocal con que concluye una palabra, cuando empieza por vocal también la que sigue, pronunciando de prisa, rápidamente, la primera, que casi se confunda con la segunda, componiendo de esta manera una sola sílaba. Ejemplo de Lista: «*De tu rayo el estruendo fragoroso.....*» que hay sinalefa «*De tu ray' el estruendo fragoroso.....*» (Pág. 280 del tomo II.) Proviene de la latina (traída del griego) *sinalæpha*.

Síncopa. Figura de dicción ó analógica que consiste en quitar una letra ó sílaba en medio de la palabra, como sucede en *navidad* por *natividad*, según pág. 467 del tomo I. Proviene de la latina *syncopa*, de la griega *kopto*, corto, y *sin* de *sine*.

Sinéresis. Licencia poética que consiste en hacer de dos sílabas una formando diptongo; está en oposición á la *diéresis*, como *sea* por *se-a;* (pág. 280 del II.) Proviene de la latina *synæresis*, de la griega *syn*, con, y *haireo*, cojo, reuno.

Singular. Número gramatical que se refiere á una sola persona ó cosa etc., como *pluma*, *papel*, etc., que sólo se refiere á una cosa sola. Proviene de *singularis et singulare*, calificación, de *singuli*, cada uno.

Sinónimo. Se llama así el vocablo ó palabra que tiene idéntica significación. Proviene de la latina *synonimon*, de la griega así denominada y compuesta de *syn*, con, y *onyma* ú *onoma*, nombre; luego equivale á *con-nombre*.

Sístole. Licencia poética que consiste en hacer breve la sílaba larga por naturaleza, en oposición á *diástole*, *ímpio* por *impío*, proviene de la latina *systole*, de la griega *systello*, compuesto de *stello*, yo contraigo, yo estrecho.

Sinquisis. Quiere decir *confusión*; es una especie de hipérbaton que deja á oscuras el mutuo enlace y dependencia de los elementos de una frase. Proviene de la latina *synchisis*, derivada del griego.

Sintaxis. Construcción; y nos enseña la verdadera colocación de las palabras en la oración para formar período (véase la pág. 1.ª del tomo II.) Proviene de la latina *syntaxis*, y ésta de la *syntasso;*



*syn*, con, y *tasso*, yo arreglo; luego equivale á *construir* del *syntasso*, yo construyo.

Solecismo. Es un vicio feo y repugnante que se comete cuando se falta á las reglas de sintaxis. Proviene de la latina *solæcism-us*, *i*, de la griega *soloikismo* de *soloikoi*, habitantes de Solos, ciudad, y la imitativa *ismos* por *ismo*.

Subjuntivo. Antiguo modo gramatical que expresaba la idea con relación á una cosa, pero subordinada á otro verbo en el cual se apoya sin él formar sentido perfecto. Proviene de la palabra latina *subjunctiv-us*, *a*, *um*, de *subjúngere*, juntar, compuesta de *sub*, debajo y *júngere*, juntar.

Subordinada. Se dice de la oración cuyo sentido pende de la principal, resultando de aquí que toda oración incidente ó accesoria será subordinada. También se dice de un verbo con respecto á otro. Proviene de *sub-ordinar*, del *subordinare* latino, compuesto de *sub*, debajo, y *ordinare*, ordenar.

Sujeto. El que hace ó recibe la acción verbal estando en nominativo; la ejecuta en activa y la recibe en pasiva. En activa sujeto agente: *Tú leiste el libro*. En pasiva sujeto paciente: *el libro fué leído por tí*. *Subjectum*, *i*, es su etimología.

Superlativo. Es la enunciación de la calificación en un grado del cual se cree no hay otra cosa mejor ó peor; como de *bueno*, *bonísimo;* de *malo*, *malísimo*, *pésimo*, según la pág. 156 del tomo I. Proviene de *superlativ-us*, *a*, *um*, de *superior*, superior.

Supino. En algunas lenguas es una parte de la conjugación del verbo, que se emplea cuando éste es sustantivo. En latín su terminación siempre es *um* y es la tercera raíz del verbo. En nuestro idioma carecemos de él, es lo que el infinitivo cuando va regido de preposición.

Sustantivo. Se da tal denominación al nombre por denotar la sustancia de las cosas y de aquí el recibir tal nombre, (véase esta palabra.)

## T

Taxis. Cuando el período tiene más de cuatro miembros, recibe este nombre. Proviene de la griega *taxis*, que significa disposición.

Técnicas. Llamadas también facultativas son aquellas voces

destinadas á significar objetos de ciencias, artes, etc., debiendo sólo emplearse cuando se hable de la facultad, arte, etc. Si se emplean en el lenguaje común son de mal efecto, ridículas é irritantes. Proviene de la latina *technic-us, a, um*, y ésta de la griega *technikos*, artificial, de *techne*, arte.

Tecnología. El modo de expresar una ciencia todas sus particularidades ó términos; nomenclatura de una ciencia, arte, etc. Proviene de la misma etimología que *técnica*, excepto el *logos*, descripción.

Temporal. La conjunción que al mismo tiempo que enlaza las oraciones, las determina expresando su significación, según la pág. 456 del tomo I. Proviene del nombre latino *temp-us, oris*, el tiempo.

Terciopersonal. El verbo que sólo se enuncia en las terceras personas, ya del singular, ya del plural; es defectivo y su acción es de la naturaleza, como *tronar, llover*, etc., según la pág. 213 del tomo I. Proviene de *terti-us, a, um*, tercero, y *personal*, esto es, *tercera persona*.

Término. Palabra (véase.) Su etimología *termin-us, i*.

Terminación. La sílaba final ó última de una palabra; pero con respecto al verbo las dos letras finales de su significativo, que todos terminan en *ar, er, ir*. Se deriva del verbo *terminar* y de aquí *terminación*.

Tiempo. Los adverbios que en su significación lo expresan. Su etimología es de *temp-us, oris*. También se dice con respecto á la época en que el verbo ejecuta su acción, según la pág. 240 del tomo I.

Totopersonal. Se dice de aquellos verbos que en su conjugación se usan en todas sus personas y de aquí el nombre de *toto-personal*, de *tot-us, a, um*, todo, y la de nuestro idioma *personal*. A estos verbos, según la pág. 213 del tomo I, pertenecen *amar, escribir*, etc.

Tmesis. Consiste en dividir una dicción compuesta por intercalación de otra palabra ó parte oracional; en nuestro idioma suele decirse, aunque rara vez, *elegante hablastemente* por *elegantemente hablaste*, y esto en frase familiar. Proviene de la latina, traída del griego, *tmesis*.

Transitivo. El verbo cuya acción pasa á otra persona ó cosa, la cual se llama término oracional directo, primer término ó término complementario, según la pág. 127 del tomo II. Proviene del verbo latino *transire*, pasar, compuesto de *trans*, al otro lado, y el verbo *ire*, ir.



Trasformación. (Véase metaplasmo.) Proviene de *transformati-o, onis*; de *trans-formare*, trasformar.

Traslación. Figura sintáctica que consiste en poner un verbo en un tiempo que no es el que gramaticalmente queremos expresar, como *mañana voy á Madrid*, es decir, *mañana iré á Madrid*. Proviene de *translati-o, onis*, de *translatum*, supino de *transferre*, compuesto de *trans* y *ferre*, llevar.

Trasposición. Cuando invertimos el orden gramatical de una oración y se convierte en absurdo. Ejemplo: *Cayó en una caldera de fregar*; la trasposición: *en una de fregar cayó caldera*. Proviene de *transpositi-o, onis*, de *transpósitum*, supino de *transpónere*, trasponer, compuesto de *trans* y *pónere*, poner.

Triptongo. El sonido de tres vocales con un solo aliento, como *buey, averigüeis*. Compuesto de *tri*, tres, *phtoggos*, sonido, su significación *diftongo*.

Trisílabo. El vocablo que consta de tres sílabas, como *pa-la-bra*. Proviene de *tres et tria*, tres, y *sílabo*, variante de *sílaba*.

## U

Unión. Aquellos adverbios que tal significan, según la pág. 412 del tomo I. Proviene de *uni-o, onis*, de *un-us, a, um*, uno.

Unipersonales. El verbo que sólo se usa en una sola persona, según la pág. 213 del tomo I. De la calificación numeral *unu-s, a, um*, y *personal*; luego *uni-personal* es *una-persona*.

Universales. Se dice de aquellas palabras y especialmente de calificaciones que tienen una significación amplia, como la palabra *todo*.

## V

Variables. Las partes oracionales que están revestidas de accidentes gramaticales, éstas son: nombre y verbo, y por adhesión calificación, artículo, pronombre (por sustitución) y participio, que por presentarse bajo diferentes posiciones, aunque no todas desinencias, puesto que éstas son propiedad del verbo, reciben este

nombre por su varia significación y adhesión al nombre. Proviene del verbo *variar*, según la pág. 32 del tomo I.

VERBAL. Lo perteneciente al

VERBO. La única parte de la oración conjugable que significa esencia y acción de las personas ó cosas con expresión de tiempo. Tiene diferentes divisiones como se observará en la pág. 200 del tomo I. Proviene de la latina *verb-um*, *i*.

VOCAL. Se llama así la letra que expresa un solo sonido y que es de necesidad para enunciar las demás letras llamadas consonantes. Las vocales son cinco: *a*, *e*, *i*, *o*, *u*; que son otras tantas emisiones de la voz. Proviene de *vox*, *vocis*.

VOCABLO. (Véase palabra). Proviene de *vocare*, llamar.

VOCATIVO. Quinto caso de la declinación, según la pág. 49 del tomo I, que indica la persona con quien hablamos ó á quien nos dirigimos, personificando á veces las cosas. Proviene del verbo *voc-o*, *as*, *avi*, *atum*, *are*, llamar, nombrar.

VOZ. Es el tono ó inflexión con que pronunciamos el verbo. Las voces son dos: *activa* y *pasiva*. Se dice que el verbo está en la voz *activa*, cuando su sujeto ejecuta la acción y en *pasiva* cuando la recibe. También se denomina así la *palabra*, *término*, *sonido articulado*, etc. Proviene de *vox*, *vocis*.

## Y

YAMBO. Pie métrico que consta de una sílaba breve y otra larga, como *a-zūl*, según la pág. 280 del tomo II. Proviene de la latina *jamb-us*, *i*.

## Z

ZEUGMA. Es una especie de *elipsis* que se comete cuando tomamos de otra oración lo que falta para el complemento gramatical que puede ser variando de accidentes, según la pág. 169 del tomo II. Proviene de la latina *zeugm-a*, *atis*, y ésta de la griega *zeuma*, formada de *zeugnuo* ó *zeugo*, yo junto, yo uno, y equivale á *única conexión*.

---

# APÉNDICE CUARTO

De la magnífica obra del Sr. Martínez y García, tomamos este apéndice cuarto, que consideramos como muy necesario para la escritura y estudio, y dando las gracias á este eminente gramático como prueba de reconocimiento y recomendando su obra como una especialidad en doctrina gramatical, nos atrevemos á copiarle con algunas advertencias y comentarios que hemos creído oportunos y convenientes:

## PALABRAS COMPUESTAS

Abajo.
*Abintestato*[1].
Acaso.
Además.
Adiós *(Saludo)*.
Amo *á Dios*[2].
Adelante.
Adentro.
Adonde[3].
Afuera.
Aguardiente.
Aguamano.
Aguapié.
Aguaverde.
Alrededor y *Al rededor*[4].
Alzacuello.
Alzapaño.
Andarrío.
Anoche.
Antealtar.
Anteanoche.
Anteayer.
Anteantaño.
Antebrazo.
Antecámara.
Antecapilla.
Antecristo.
Antecoger.
Antediluvianos.
Anteiglesia.
Antemano.
Antemeridiano.
Antemuralla.
Antefirma.
Antenombre.
Anteojo.
Antepuerta.
Antepuesto.
Antesala.
Antetiempo.
Atepecho.
Antepenúltima.
Antevíspera.
Aparte (No fuí *á parte* alguna.)
Apenas.
Aprisa.
Asimismo *(Así mismo es, sí, señor.* Le perjudica *á sí mismo)*.
Atrás.
Aunque.
Bajamar.
Bancarrota.
Barbacana.
Besalamano.
Besamanos.
Bienaventurado.
Bienestar.
Bienhallado.
Bienhecho.
Bienmesabe.
Bienquerer, y *derivados*.
Bienvenida.
Bocacalle.
Bocamanga.
Boquirrubio.
Botafuego.
Botasilla.
Botavara.
Buenaventura.
Buscapié.
Buscavidas.
Cañafístula.
Cañamiel.
Carnestolendas.
Carricoche.

1 Compuesto de la preposición *ab* latina de ablativo.

2 Si el saludo *adiós* se escribe así, no vemos el por qué de tan craso error. ¿Qué parte de la oración es *adiós?* Si porque es un saludo se escribe unido, entonces *buenos dias*, *buenas noches*, etc., se escribirá *buenosdias*, *buenasnoches*, etc. Al decir *adiós* es como muy oportunamente dice la Real Academia en la pág. 268 «equivale á las siguientes: *á Dios te encomiendo*, ó *á Dios pido que te guarde.....*» ¿Y escribiremos *á Dios* como si fuera palabra compuesta?—*Buenos dias* debiera ser también palabra compuesta, porque, como dice la Real Corporación es: «*buenos dias te dé Dios*,» que se halla en igualdad de circunstancias que Á DIOS ó ADIÓS según este autor.

3 Algún autor ha escrito *á donde*, muy mal escrito por cierto.

4 O de un modo ó de otro; pero está visto que el despótico uso todo lo atropella.